

| | |
|--|---|
| <p>Rettifica al decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano</p> <p>Nr. 654 del 12.05.2022</p> | <p>Berichtigung zum Dekret des Rektors der Freien Universität Bo- zen</p> <p>Nr. 654 vom 12.05.2022</p> |
|--|---|

Con decreto del Rettore n. 654 del 12.05.2022 sono stati nominati i nuovi rappresentanti degli studenti.

Mit Dekret des Rektors Nr. 654 vom 12.05.2022 wurden die neuen Studierendenvertreter*innen ernannt.

Si prende atto che a pagina 7 del decreto sopra citato, per mero errore materiale, è stato indicato lo studente Fabian Alexander BUG anziché la studentessa Delia MENNITTI. Di conseguenza è necessario rettificare il decreto nella parte relativa. Nome corretto: Delia MENNITTI.

Es wird festgestellt, dass auf Seite 7 des obgenannten Dekrets aufgrund eines materiellen Fehlers der Student Fabian Alexander BUG anstelle der Studentin Delia MENNITTI angeführt wurde. Folglich ist es notwendig, das Dekret in dem betreffenden Teil zu berichtigen. Korrekter Name: Delia MENNITTI.

Tutto ciò premesso

All dies vorausgeschickt

il Rettore **decreta**

verfügt der Rektor

che a pagina 7 del sopracitato decreto venga sostituito il nome "Fabian Alexander BUG" con "Delia MENNITTI".

dass auf Seite 7 des obgenannten Dekrets der Name „Fabian Alexander BUG“ durch den Namen „Delia MENNITTI“ ersetzt wird.

A seguito della presente modifica si riporta per maggiore chiarezza il decreto modificato per intero.

Für eine bessere Verständlichkeit wird das geänderte Dekret im Folgenden vollständig wiedergegeben.

Il Rettore/Der Rektor
 Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Bozen, Datum der Registrierung

| Decreto del Rettore della Libera Università di Bolzano | Dekret des Rektors der Freien Universität Bozen |
|--|---|
| Oggetto: | Gegenstand: |
| Nomina delle/dei rappresentanti delle studentesse e degli studenti negli organi dell'ateneo | Ernennung der Studierendenvertreter*innen in den Gremien der Universität |

Il Rettore esercita il controllo di legittimità sugli atti della commissione, proclama l'esito delle votazioni e nomina gli eletti nei singoli organi con proprio decreto, assicurandone la pubblicità (art. 13 Regolamento elettorale).

Der Rektor überprüft die Rechtmäßigkeit der Handlungen der Kommission, beurkundet den Wahlausgang, ernennt mit Dekret die gewählten Vertreter*innen der einzelnen Gremien und gewährleistet die Veröffentlichung (Art. 13 der Verordnung).

Il mandato delle/dei rappresentanti in carica scade con la nomina delle/dei nuove/i elette/i.

Das Mandat der amtierenden Vertreter*innen läuft mit Ernennung der Neugewählten aus.

Le elezioni delle/dei rappresentanti delle studentesse e degli studenti sono state indette con decreto del Rettore n. 293/2022 del 03.03.2022 e n. 461/2022 del 31.03.2022.

Die Wahlen der Studierendenvertreter*innen wurden mit Dekret des Rektors Nr. 293/2022 vom 03.03.2022 und Nr. 461/2022 vom 31.03.2022 ausgeschrieben.

Le operazioni elettorali si sono svolte in data 3 e 4 maggio 2022.

Die Wahlen haben am 3. und 4. Mai 2022 stattgefunden.

Si prende visione dei verbali della commissione elettorale del 30 marzo, del 13 aprile e del 9 maggio 2022, quest'ultimo riguardante la verifica dei risultati elettorali.

Man nimmt Einsicht in die Protokolle der Wahlkommission vom 30. März, 13. April und 9. Mai 2022, letzteres betreffend die Feststellung der Wahlergebnisse.

Ai sensi dell'art. 11 del Regolamento elettorale, al fine di evitare il cumulo di cariche, costituisce causa di incompatibilità il ricoprire più di una carica elettiva all'interno dell'università.

Gemäß Art. 11 der Wahlordnung ist das Amt einer Studierendenvertreterin/eines Studierendenvertreters, zur Vermeidung der Ämterhäufung, mit anderen durch Wahl errungenen Ämtern innerhalb der Universität unvereinbar.

Tutto ciò premesso

All dies vorausgeschickt

il Rettore dispone quanto segue:

verfügt der Rektor Folgendes:

1. di approvare le seguenti graduatorie secondo i voti di preferenza ottenuti:

1. die folgenden Rangordnungen aufgrund der abgegebenen Vorzugsstimmen zu genehmigen:

Consiglio dell'Università | Universitätsrat

1. Niklas KLINGE – 216 voti/Stimmen

Senato accademico | Senat

1. Emma KOVACIC (L-18 Economics and Management) – 77 voti/Stimmen
2. Daniel WALCHER (L-4 Design and Art) – 74 voti/Stimmen
3. Jennifer FRIESEN (L-39 Social Work) – 43 voti/Stimmen

CONSIGLI DI FACOLTÀ | FAKULTÄTSRÄTE

Scienze e Tecnologie informatiche | Informatik

1. Hanna MAYR – 22 voti/Stimmen
2. Leonard Sean LAGE – 8 voti/Stimmen

Design e Arti | Design und Künste

1. Kseniia OBUKHOVA – 26 voti/Stimmen
2. Amelie Isabel SCHAEBERLE – 13 voti/Stimmen
3. Katharina Maria HANGLBERGER – 9 voti/Stimmen
4. Daniel WALCHER – 3 voti/Stimmen

Economia | Wirtschaftswissenschaften

1. Sabrina REGALLI – 38 voti/Stimmen
2. Luca GAUDIO – 26 voti/Stimmen

Scienze della Formazione | Bildungswissenschaften

1. Enya Sophia CSENGERI – 48 voti/Stimmen

Scienze e Tecnologie | Naturwissenschaften und Technik

1. Shem Aisaia FUMEY – 55 voti/Stimmen

CONSIGLI DI CORSO DI STUDIO | STUDIENGANGSRÄTE

Scienze e Tecnologie informatiche | Informatik

L-31 – Informatica | Informatik

1. Matteo LARCHER – 0 voti/Stimmen

L-31 – Informatica e Management delle Aziende digitali | Wirtschaftsinformatik

1. Delia MENNITTI – 16 voti/Stimmen
2. Fabian Alexander BUG – 5 voti/Stimmen

LM-18 – Computational Data Science

1. Thomas BORSANI – 6 voti/Stimmen

LM-18 – Software Engineering for Information Systems

1. Moritz MOCK – 3 voti/Stimmen

Design e Arti | Design und Künste

L-4 – Design e Arti | Design und Künste

1. Theresia HANDIG – 22 voti/Stimmen

LM-12 – Eco-Social Design

1. Vivien BÜCHELE – 23 voti/Stimmen

Economia | Wirtschaftswissenschaften

L-18 – Economia e Management | Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung

1. Filippo BUETTO – 29 voti/Stimmen

L-18 - Management del Turismo, dello Sport e degli Eventi | Tourismus-, Sport- und Eventmanagement

1. Matteo CORNALE – 5 voti/Stimmen

L-33 – Scienze economiche e sociali | Ökonomie und Sozialwissenschaften

1. Verena MARCHIOTTO – 14 voti/Stimmen

LM-63 – Politiche Pubbliche e Amministrazione | Verwaltung und Politik öffentlicher Institutionen

1. Maria Vittoria SCARCIA – 14 voti/Stimmen

LM-77 – Imprenditorialità e Innovazione | Unternehmensführung und Innovation

1. Maddalena SOSI – 8 voti/Stimmen

LM-77 – Accounting e Finanza | Accounting und Finanzwirtschaft

1. Beatrice BOI – 15 voti/Stimmen

Scienze della formazione | Bildungswissenschaften

L-19 – Educatore sociale | Sozialpädagogik

1. Alice Paoli – 5 voti/Stimmen

L-20 – Scienze della Comunicazione e Cultura | Kommunikations- und Kulturwissenschaften

1. Lara Anna FRITZ – 10 voti/Stimmen

L-39 – Servizio sociale | Sozialarbeit

1. Sveva Alice FAVARO – 3 voti/Stimmen

LM-85 bis – Scienze della Formazione primaria | Bildungswissenschaften für den Primarbereich

1. Alessia BREMBILLA – 35 voti/Stimmen

LM-39 - Linguistica Applicata | Angewandte Linguistik

1. Martina TEBALDINI – 14 voti/Stimmen

LM-45 – Musicologia | Musikologie

1. Giulia LECCESE – 3 voti/Stimmen

LM-87 Innovation and Research for Social Work and Social Education

1. Hannah GRÖLL – 1 voti/Stimmen

Scienze e Tecnologie | Naturwissenschaften und Technik

L-9 – Ingegneria del legno | Holzingenieurwesen

1. Costanza Rita CORSI – 12 voti/Stimmen

L-25 – Scienze agrarie, degli alimenti e dell'ambiente montano | Agrar-, Lebensmittel- und Bergumweltwissenschaften

1. Leonardo BIANCONI – 28 voti/Stimmen

LM-30 – Energy Engineering

1. Joseph Alexander ROBERTS – 8 voti/Stimmen

LM-33 – Industrial Mechanical Engineering

1. Sokaina CHROUKATE – 6 voti/Stimmen

LM-70 – Food Sciences for Innovation and Authenticity

1. Letizia BERNARDI – 12 voti/Stimmen

LM-73 – Environmental Management of Mountain Areas

1. Dario RUSSO – 3 voti/Stimmen

COLLEGI DEI DOCENTI DEI CORSI DI DOTTORATO DI RICERCA | DOZENTENKOLLEGIEN DER DOKTORATSSTUDIEN

Computer Science

1. Paolo SYLOS LABINI – 0 voti/Stimmen

Economics and Finance

1. Matthias COLOGNA – 4 voti/Stimmen

Management and Economics

1. Rebecca Mc Neill COUTO DA SILVA – 10 voti/Stimmen

Pedagogia generale, Pedagogia sociale, Didattica generale e Didattica disciplinare | Allgemeine Pädagogik, Sozialpädagogik, Allgemeine Didaktik und Fachdidaktik

1. Alessandro GELMI – 2 voti/Stimmen

Advanced-Systems Engineering

1. Zeeshan HAMEED – 1 voti/Stimmen

Food Engineering and Biotechnology

1. Mutasem RAZEM – 10 voti/Stimmen

Sustainable Energy and Technologies

1. Pietro POSTACCHINI – 4 voti/Stimmen

2. di nominare le seguenti persone quali rappresentanti delle studentesse e degli studenti nei rispettivi organi di unibz:

2. die nachfolgenden Personen als Studierendenvertreter*innen in den jeweiligen Gremien der unibz zu ernennen:

CONSIGLIO DELL'UNIVERSITÀ | UNIVERSITÄTSRAT

Niklas KLINGE

SENATO ACCADEMICO | SENAT

Emma KOVACIC

Jennifer FRIESEN

CONSIGLI DI FACOLTÀ | FAKULTÄTSRÄTE

Scienze e Tecnologie Informatiche | Informatik

Hanna MAYR

Leonard Sean LAGE

Design e Arti | Design und Künste

Kseniia OBUKHOVA

Amelie Isabel SCHAEBERLE

Scienze della Formazione | Bildungswissenschaften

Enya Sophia CSENGERI

Economia | Wirtschaftswissenschaften

Luca GAUDIO

Sabrina REGALLI

Scienze e Tecnologie | Naturwissenschaften und Technik

Shem Aisaia FUMEY

CONSIGLI DI CORSO DI STUDIO | STUDIENGANGSRÄTE

Scienze e Tecnologie informatiche | Informatik

L-31 – Informatica | Informatik

- - -

L-31 – Informatica e Management delle Aziende digitali | Wirtschaftsinformatik

Delia MENNITTI

LM-18 – Computational Data Science

Thomas BORSANI

LM-18 – Software Engineering for Information Systems

Moritz MOCK

Design e Arti | Design und Künste

L-4 – Design e Arti | Design und Künste

Theresia HANDIG

LM-12 – Eco-Social Design

Vivien BÜCHELE

Economia | Wirtschaftswissenschaften

L-18 – Economia e Management | Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung

Filippo BUETTO

L-18 - Management del Turismo, dello Sport e degli Eventi | Tourismus-, Sport- und Eventmanagement

Matteo CORNALE

L-33 – Scienze economiche e sociali | Ökonomie und Sozialwissenschaften

Verena MARCHIOTTO

LM-63 – Politiche Pubbliche e Amministrazione | Verwaltung und Politik öffentlicher Institutionen

Maria Vittoria SCARCIA

LM-77 – Imprenditorialità e Innovazione | Unternehmensführung und Innovation

Maddalena SOSI

LM-77 – Accounting e Finanza | Accounting und Finanzwirtschaft

Beatrice BOI

Scienze della formazione | Bildungswissenschaften

L-19 – Educatore sociale | Sozialpädagogik

Alice Paoli

L-20 – Scienze della Comunicazione e Cultura | Kommunikations- und Kulturwissenschaften

Lara Anna FRITZ

L-39 – Servizio sociale | Sozialarbeit

Sveva Alice FAVARO

LM-85 bis – Scienze della Formazione primaria | Bildungswissenschaften für den Primarbereich

Alessia BREMBILLA

LM-39 - Linguistica Applicata | Angewandte Linguistik

Martina TEBALDINI

LM-45 – Musicologia | Musikologie

Giulia LECCESE

LM-87 – Innovazione e Ricerca per gli Interventi socio-assistenziali-educativi | Innovation in Forschung und Praxis der sozialen Arbeit

Hannah GRÖLL

Scienze e Tecnologie | Naturwissenschaften und Technik

L-9 – Ingegneria del legno | Holzingenieurwesen

Costanza Rita CORSI

L-25 – Scienze agrarie, degli alimenti e dell'ambiente montano | Agrar-, Lebensmittel- und Bergumweltwissenschaften

Leonardo BIANCONI

LM-30 – Energy Engineering

Joseph Alexander ROBERTS

LM-33 – Industrial Mechanical Engineering

Sokaina CHROUKATE

LM-70 – Food Sciences for Innovation and Authenticity

Letizia BERNARDI

LM-73 – Environmental Management of Mountain Areas

Dario RUSSO

COLLEGI DEI DOCENTI DEI CORSI DI DOTTORATO DI RICERCA | DOZENTENKOLLEGIEN DER DOKTORATSSTUDIEN

Computer Science

- - -

Economics and Finance

Matthias COLOGNA

Management and Economics

Rebecca Mc Neill COUTO DA SILVA

Pedagogia generale, Pedagogia sociale, Didattica generale e Didattica disciplinare |

Allgemeine Pädagogik, Sozialpädagogik, Allgemeine Didaktik und Fachdidaktik

Alessandro GELMI

Advanced-Systems Engineering

Zeeshan HAMEED

Food Engineering and Biotechnology

Mutasem RAZEM

Sustainable Energy and Technologies

Pietro POSTACCHINI

3. di nominare nella Consulta tutte le persone elette sopra indicate (art. 16 Regolamento elettorale).

Le nomine diventeranno efficaci con decorrenza dal 19.05.2022. Le persone elette rimarranno in carica fino alla nomina delle nuove/dei nuovi rappresentanti delle studentesse e degli studenti.

3. alle oben genannten gewählten Personen in den Studierendenbeirat zu ernennen (Art. 16 Wahlordnung).

Die Ernennungen werden am 19.05.2022 rechtskräftig. Die soeben gewählten Personen bleiben bis zur Ernennung der neuen Studierendenvertreter*innen im Amt.

Il Rettore/Der Rektor
Prof. Paolo Lugli

Firmato digitalmente - Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Avverso tale decreto è ammessa la possibilità di presentare ricorso (a mezzo raccomandata a.r) alla Commissione elettorale entro 7 giorni dalla pubblicazione, a pena di decadenza.

Bozen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Gegen dieses Dekret kann Rekurs vor der Wahlkommission mittels Einschreiben mit Rückantwort innerhalb einer Ausschlussfrist von 7 Tagen ab dem Datum der Kundmachung des Dekrets eingereicht werden.